

МЕТОДЫ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ И ПРИКЛАДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ЯЗЫКА И СОЦИУМА

ОБЩЕЧЕЛОВЕЧЕСКИЕ ЦЕННОСТИ КАК ИНСТРУМЕНТ АНАЛИЗА ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ ЧЛЕНОВ ОБЩЕСТВА

В.П. Синячкин

Кафедра русского языка и литературы
Институт иностранных языков
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье обсуждается междисциплинарный и межкультурный аспект исследования категории общечеловеческих ценностей с точки зрения введения их в концептосферу человека и языкового представления.

Ключевые слова: языковая компетенция, концептосфера, межкультурный анализ, межкультурная коммуникация, целенаправленная деятельность.

Общечеловеческие ценности — это некоторые сущности, изучаемые в философии, политологии, психологии, культурологии и языкознании. С позиции человека, действующего в мире и обществе, — это содержание, формируемое отдельным членом общества, при помощи которого он ориентируется относительно успешности/неуспешности своей целенаправленной деятельности, согласует правила достижения этих целей с ограничениями, существующими в конкретном обществе.

Феномен общечеловеческих ценностей в разных научных дисциплинах описывается, естественно, при помощи различных понятийных систем. Наиболее удобным подходом к изучению содержания общечеловеческих ценностей является межкультурный анализ [1; 2].

При межкультурных исследованиях общечеловеческих ценностей аналитик сталкивается, по справедливому мнению Т.В. Емельяненко, с тремя основными проблемами: одной из них является задача выбора оснований сравнения при кросс-культурном изучении ценностей. Следующая проблема, которая стоит перед исследователем ценностей в разных культурах, — это выбор основного метода исследования. Еще одна важная проблема, которая касается не только исследований

ценностей, связана с обеспечением адекватной передачи смысла при работе с людьми в разных культурах.

Даже беглый анализ этих проблем показывает, что в первую очередь речь идет о содержательных основаниях сравнения в межкультурном общении, обслуживаемом языковыми разносистемными знаками и неязыковыми знаками отдельных этнических культур. Это, следовательно, упирается в решение проблемы взаимопонимания. Поиск оснований для межкультурного анализа общечеловеческих ценностей базируется на убеждении, что любое сравнительное исследование должно обладать универсальными категориями: универсальность должна сочетаться с возможностью адекватного понимания одних и тех же оснований в разных этнических культурах. Убежденность в наличии универсальности покоится отчасти на представлениях об универсальности в определенных пределах физических условий существования человека на нашей планете и об универсальных принципах деятельности освоения природы, необходимого для жизни.

Теперь попытаемся поставить вопрос и ответить на него: «Почему в последнее время, особенно в России, стала актуальной проблема общечеловеческих ценностей?» Представляется, что можно дать следующий ответ на этот вопрос. Актуальность проблемы общечеловеческих ценностей в России напрямую связана со стремительным изменением социума, который внес резкие изменения в отношение и осмысление жизненных целей членов общества.

В межкультурном анализе роль исследования общечеловеческих ценностей изменилась в связи с процессами глобализации.

Новые тенденции методики преподавания русского языка как родного и как иностранного предъявляют более высокие требования к семантизации единиц, обозначающих общечеловеческие ценности.

Интенсивный поиск общих оснований для межкультурного анализа общечеловеческих ценностей начался с пионерских работ К. Клакхона. Он выделил три группы культурных ценностей — «человек и природа», «человек — человек», «о человеке и природе».

Ф. Клакхон и Ф. Стродтбек пошли по пути минимизации списка К. Клакхона и выделили следующие основания для исследования общечеловеческих ценностей:

«1) Каково отношение человека к природе?

Подчинение природе — гармония с природой — подчинение природы.

2) Каков временной фокус человеческой жизни?

Прошлое — настоящее — будущее.

3) Какова модальность человеческой активности?

Существование — становление — делание.

4) Какова модальность отношения человека к человеку?

Подчинение — сотрудничество — автономность» [2. С. 2].

Методики анализа К. Клакхона, Ф. Клакхона и Ф. Стродтбека дают представление о селекции оснований для межкультурных исследований общечеловеческих способностей.

Роль теоретических и прагматических задач данного исследования важна для осмысления образа России в целом.

Проблема общечеловеческих ценностей — это обширное и чрезвычайно важное направление анализа языкового сознания членов любого общества. Имея представление о номенклатуре и содержании общечеловеческих ценностей, можно делать выводы о деятельности, практикуемой конкретным этносом, обитающим в определенном ландшафте, и о системе жизненных целей, достигаемых в рамках социальной организации этноса, о развитии нравственных норм и ориентиров.

Ответить на эти вопросы можно только потому (позволяет то обстоятельство), что общечеловеческие ценности формируются при деятельностно заинтересованном отношении человека-деятеля к миру, природе, которую он осваивает в процессе своей жизнедеятельности.

Таким образом, общечеловеческие ценности — это отношение и содержание, формируемое действующим в определенном обществе человеком, обеспечивающим свою жизнедеятельность: проживание в конкретном социуме вынуждает каждого члена общества формировать свой набор общечеловеческих ценностей с учетом общественных нравственных ориентиров. Легко сделать вывод, что анализ общечеловеческих ценностей конкретного социума в определенный исторический период неизбежно приводит к вскрытию номенклатуры и содержания общечеловеческих ценностей.

Какие цели может поставить перед собой лингвист, приступающий к анализу общечеловеческих ценностей своей этнической культуры? Для лингвиста анализ общечеловеческих ценностей — это, прежде всего, инструмент доступа к содержанию идеальной культуры, зафиксированной и овнешненной при помощи языковых знаков. Как это ни покажется странным, материалом для анализа и вскрытия содержания общечеловеческих ценностей служат не только речевые высказывания, но и в немалой степени невербальное знаковое поведение членов общества.

Анализ общечеловеческих ценностей означает для лингвиста доступ к одному из источников идеального ценностного освоения действительности, результаты которого образуют систему нормативных регулятивов, степень интегрированности в которую определяет в значительной мере ценностную позицию носителя определенного этнического языка.

Содержание общечеловеческих ценностей интересуют лингвиста, в первую очередь, естественно, не как содержание ценностных регулятивов, а как содержание языковых единиц, которое вскрывается только при анализе внешнего вербального и невербального поведения членов общества. При анализе общечеловеческих ценностей лингвист сталкивается с феноменом, от которого обычно отвлекается, пользуясь методическим приемом идеализации исследуемых объектов: содержание общечеловеческих ценностей, как и любые значения языковых единиц, изменяются во времени. Скорость этого изменения зависит, прежде всего, от социальных процессов и в меньшей мере от культурных трансформаций общества. Культура в отличие от социальной организации общества обладает

большей устойчивостью и служит средством стабилизации и сохранения общества при любых социальных потрясениях. Анализируя общечеловеческие ценности в разные периоды жизни общества, лингвист, стремясь к адекватному описанию содержания языковых единиц, неизбежно фиксирует (при наличии соответствующего инструментария) неполную идентичность содержания одних и тех же языковых единиц.

После первичного знакомства с проблемой общечеловеческих ценностей может быть поставлен вопрос о связи анализа общечеловеческих ценностей с лингвокультурологическими исследованиями. Анализ общечеловеческих ценностей является частью лингвокультурологических исследований, одним из возможных способов вскрытия и исследования содержания языковых единиц. Для анализа общечеловеческих ценностей может быть с успехом применен понятийный аппарат, сформированный в лингвокультурологии: концепт, концептосфера, лингвокультурема и др.

Какие цели могут быть поставлены перед исследователем общечеловеческих ценностей? Эти цели могут быть следующими:

— сформировать представление об общечеловеческих ценностях как особом классе концептов, описывающем ценностные регулятивы общества;

— сформировать понятийный аппарат и методический инструментарий для вскрытия и фиксации содержания общечеловеческих ценностей;

— вскрыть и зафиксировать содержание группы языковых единиц, описывающих общечеловеческие ценности современного русского языка;

— выявить возможность лингводидактического приложения комплексного лингвокультурологического описания группы общечеловеческих ценностей для целей преподавания русского языка как родного и как иностранного.

Проблема адаптации требует некоторого пояснения. Психосемантические исследования языковых и неязыковых знаков, овнешняющие языковое сознание испытуемых и делающие его объектом анализа, получили достаточно большое распространение в психологии (Артемьева, Петренко и др.) и отчасти в психолингвистике. Этот эксперимент характеризуется как контролируемый и ассоциативный эксперимент, в ходе которого устанавливаются семантические связи между языковыми и неязыковыми знаками, хранящимися в языковом сознании испытуемых и отображающими отношения в реальном мире между означенными словами объектами. Исследователь в результате предварительного анализа языкового сознания испытуемых формирует систему категорий, при помощи которых испытуемые оценивают и описывают исследуемые объекты.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Емельяненко Т.В. Методы межкультурных исследований и ценностей // Социология. — 1977. — № 9.
- [2] Albert E.M., Kluckhohn C.A. Selected Bibliography on Values, Ethics and Esthetics. — IL, 1959.

**PANHUMAN VALUES AS AN INSTRUMENT
TO ANALYSIS OF THE LANGUAGE PERCEPTION
BY MEMBERS OF SOCIETY**

V.P. Sinyachkin

Russian Language and Literature Department
Institute of Foreign Languages
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198

The article deals with interdisciplinary and cross-cultural aspect of studying the panhuman values as a category being introduced into the meaningful conceptual sphere of a man and the means of their language presentation.

Key words: language competence, conceptual sphere, intercultural analysis, cross-cultural communication, purposeful activity, language sign.